

## **Ikalaata ilya wubhili ilya Paulo ku Bhatesalonike Uwandilo**

UPaulo abhasimbiiye ikalaata ili aBhakilisiti abha ku Tesalonike, we gaashila ameezi gamu kufuma kubhasimbila ikalaata ilya kwanda. Mwi kalaata ili, akubhagomwa aBhakilisiti kubha na makha mu lwitikho, poope she bhakuyimba. Abhantu bhamu bhakhabhabhuziyaga kuti, uKilisiti ayinzile winza mu nsi, awe kuti apalamiye nhaani kwiza, pe bhaleshe kubhomba imbombo. Pe uPaulo akubhasokha kuti bhatabhitikhaje abhantu bhanaabho. Akupanga kuti aBhakilisiti bhatabhanje bhakhata, kunongwa ye akhabhalilo khashili akha kwiza uKilisiti. Amayimba amapiti gakhayilekha mu nsi, khabhili umulongozi umubhiibhi nhaani akwiza kulongozya abhantu kumusambukha uMulungu.

<b>Zye zili mu shitaabu ishi</b>	<b>Umulyang</b>
UPaulo akubhalamukha aBhatesalonike	1:1-4
UPaulo akumanyizya izyi siku ilya kulongwa	1:5-12
Kugubulwa umushilanyi uwi ndajizyo	2:1-12
ABhakilisiti bhimilile akhiza mu lwitikho	2:13-17
UPaulo akumanyizya izyi mpuuto nu wukhata	3:1-15
Amazwi aga kulagana	3:16-18

*Indamukho*

<sup>1</sup> Ine ne Paulo, peeka na Silwano nu Timoti, tukubhasimbila imwe mwe mali mu shibhanza she shili mu nhaaya iya mu Tesalonike, impuga ya bhantu mwe mumwitishile uTaata wiitu uMulungu na Mwene uYeesu Kilisiti. <sup>2</sup> uMulungu uTaata wiitu na Mwene wiitu uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila na kubhapa uwutangaanu.

*Uwulongi wa Mulungu ku nsiku izya kumpelela*

<sup>3</sup> Bhanholo bhitu mu lwitikhho, tukhondeeye kumusalifwa uMulungu insiku zyonti kunongwa yiinyu. Tukhondeeye kubhomba shiniisho kunongwa ye ulwitikhho lwinyu lukukula nhaani, na lugano lwinyu ku bhamwinyu lukwonjela nhaani. <sup>4</sup> Ye nongwa itwe tukuyipaala kunongwa yiinyu, we tuli mu vibhanza vwa Mulungu. Tukuyipaala kunongwa ya wujimbiilizu wiinyu na lwitikhho lwinyu lwe mali nalwo ku mayimba gonti na mu wutolwe we wakubhaaga.

<sup>5</sup> Ziniizyo zyonti zikulolesya kuti uwulongi wa Mulungu wa wugolosu. Pa wulongi wunuwu imwe mukhayibhaaziwa kuti mukhondeeye kwinjila mu wumwene waakwe,\* mwe mukuyimba kunongwa yaakwe. <sup>6</sup> uMulungu akhayibhomba izya nalyoli, uweene akhayibhapa amayimba bhe bhakubhayimvwa imwe. <sup>7</sup> Khabhili akhayibhapa imwe kutuuzya mwe mukuyimba peeka nitwe. Akhayibhomba ziniizyo we uMwene uYeesu

---

\* **1:5** 1:5 uMwene waakwe Bhaazyu uMwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

akwinza kufuma kumwanya na lukhozyo ulwa mwoto, peeka na bhakhabhizya bhaakwe abha makha. <sup>8</sup> Uweene akhayibhafunda bhonti bhe bhatamumanyile uMwungu na bhe bhatakwitika intumi inyinza izya Mwene wiitu uYeesu. <sup>9</sup> Bhanaabho lukhayibhaaga ulufundo ulwa kubhayazya wiila na wiila na kubha ukutali na Mwene nu wumwamu waakwe uwa makha. <sup>10</sup> Ziniizi zikhayibhombekha isiku lye uMwene akhayigalukha kuposheela uwumwamu kufuma ku bhafinjile† bhaakwe na khaswigo kufuma ku bhonti bhe bhamwitishile. Niimwe mukhayibha peeka nabho kunongwa ye mwáposheleeye intumi zyakwe zye twábhahuziize.

### *UPaalo akubhapuutila aBhatosalonike*

<sup>11</sup> Kunongwa ya ziniizyo, tukubhapuutila in-siku zyonti. Tukumulaabha uMwungu wiitu kuti abhabhaazye kuti mukhondele kwikhala anza she abhabhilishiiye. Khabhili tukulaabha kuti ku makha gaakwe, akwilizye inyinza zye mukwanza kubhomba, peeka ni mbombo izya lwitikho lwinyu. <sup>12</sup> Tukupuuta shiniisho inga itaawa lya Mwene wiitu uYeesu lipalwaje kunongwa yiinyu, niimwe mupalwaje kunongwa yaakwe. Ganaaga gatibhombekhaje kufumilana nu wiila wa Mwungu wiitu na wa Mwene uYeesu Kilisiti.

---

† **1:10** 1:10 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

## 2

### *Kwinza uMwene uYeesu na kulolekha uMusambusu*

<sup>1</sup> Ishi bhanholo bhiitu mu lwitikho, tukubhasimbila ku zya kwinza uMwene wiitu uYeesu Kilisiti na she tukhayibhangaana peeka nawo. Tukubhalaabha kuti <sup>2</sup> mutaswimililaje na kusyokhaana, ku zya wukuwi wumo awe izyi mpempu zimo, poope ni kalaata lye bhakuti lifumile kukwitu, kuti isiku ilya kwinza uMwene lifishile. <sup>3</sup> Mutakhiitische kuti umuntu wowonti abhakhopele ku lyolyonti, kwe kuti isiku ilyo te likhaafishe suuti, lyoli we kwafumila uwusambusu. UMusambusu ula we alolekha, akhayiyazwa nziila, te akhaloleshe winza. <sup>4</sup> Wunuyo akhayidindanjila na kuyibaada wuyo ku vwonti vwe abhantu bhakulola kuti wu Mlungu awe she bhakushipuuta. Khabhili akhayinjila na kwikhala mu Nyumba imfinjile iya Mlungu na kuyibaada kuti wu Mlungu.

<sup>5</sup> Imanyile kuti mukukumbukha she inhabhabhazyaga zyonti ziniizyo we inabhanga peeka niimwe. <sup>6</sup> Heelo kuli na khantu khamu khe khakumudinda uMusambusu wunuyo inga akhaloleshe ku khabhalilo khe khakhondeeye. Imwe mukhamanyile khe khakumudinda. <sup>7</sup> Poope niishi uMusambusu wunuyo akubhomba imbombo kukwilu, atijendeelele kuyifisa paka we akumudinda inga ayeepa. <sup>8</sup> Panaapo pe uMusambusu akhayilolekha. Heelo uMwene uYeesu we ayinza akhayimugoga ku mwuya kufuma mwi lomu

lyakwe. Khabhili akhayimuyazya ku wumwamu waakwe we akhayibha nawo we akwinza.

<sup>9</sup> Akhabhalilo khe akhayinza uMusambusu wunuuwo, akhayinza na makha gonti aga Seetani na kubhomba ivi lolesyo na mayele aminji agi lenga. <sup>10</sup> Akhayibhakhopela ku madala aminji aga wubhiibhi bhe bhakuteega, kunongwa ye bhatakwitika kuwugana uwanalyoli inga baposheelee uwuposhi. <sup>11</sup> Ye nongwa uMwungu abhaleshile mu makha ganaago amapiti aga kupuvwa, inga bhitishe izyi lenga. <sup>12</sup> Pe bhonti bhe bhatitishile uwanalyoli, lyoli bhakusha ni mbiibhi, bhakhayilongwa.

### *Kugoma na kulema imanyizyo*

<sup>13</sup> Heelo itwe tukhondeeye kumusalifwa uMwungu insiku zyonti kunongwa yiinyu imwe mubhanholo bhitu mu lwitikho, mwe uMwene abhaganile. Tukumusalifwa uMwungu kunongwa ye abhasebhile kufuma kuwandilo uwa kupelwa vwonti muposheelee uwuposhi kunongwa ye uMupepu uMufinjile abhazelufwizye, khabhili mukwitika uwanalyoli. <sup>14</sup> U Mwungu abhabhilishiye inga muposheelee uwuposhi wunuuwo, kwi dala ilyi Ntumi iNyinza zye twalumbiiliye kukwinyu, inga muposheelee uwumwamu wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. <sup>15</sup> Ishi bhanholo bhitu mu lwitikho, mugomaje na kulema imanyizyo zye mwamanyiiye, kwi dala ilya kulumbiilila kwitu na mu makalaata ge twabhasimbiye.

<sup>16</sup> Tukumulaabha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti nu Taata wiitu uMwungu we atuganile,

ku wiila waakwe akutujinjizya wiila na wiila na kuutupa ukusubhilo ulwinza, <sup>17</sup> abhajinjizye na kubhagomwa umwoyo inga mubhombaje na kulonga zye nyinza.

### 3

#### *Kubhalaabhila abhantu kwa Mulungu*

<sup>1</sup> Ishi bhanholo bhitu mu lwitikho, mutuputilaje inga izwi lya Mwene uYeesu lijendeelele kuvwinha nalubhilo, kabhili abhantu bhaliposheelaje ku lushindikho, anza she nimwe mwáliposheleeye. <sup>2</sup> Kabhili mutalabhilaje inga uMulungu atutulaje ku bhantu abhabhiibhi na bhe bhateejile, kunongwa ye te bhonti bhe bhakwitikha iNtumi iNyinza izya Mwene uYeesu. <sup>3</sup> Heelo uMwene uYeesu musunde, uweene atibhagomwaje imwe na kubhalindiilila inga umubhomba mbiibhi uSeetani atakhabhatole. <sup>4</sup> Nitwe tuli nu lusubhilo kwa Mwene uYeesu kuti mukubhomba ziila zye twáhalajiziize, kabhili mutijendeelele kuzibhomba. <sup>5</sup> Umwene uYeesu agalongole amooyo giinyu mu lugano lwa Mulungu na mu wujimbiilizu we uKilisiti akuutupa.

#### *Insoshi ku zya wakhata*

<sup>6</sup> Bhanholo bhitu mu lwitikho, tukubhalajizya kwi taawa lya Mwene uYeesu Kilisiti kuti, mutasangaanaje na bhamwinyu bhe bhakhata, bhe bhatakulandata imanyizyo ziyu. <sup>7</sup> Imwe mumanyile she yikwanziwa kulandata ishikholanyo shitu, kunongwa ye

itwe we tūli kukwinyu tūtáamile twe bhakhata. <sup>8</sup> Khabhili tūtakhalyanga ishaakulya kwa muntu wowonti sita kúkala. Lyoli túkхайikungulaga kúbhomba imbombo shawusiku na shamúsanya, inga tútakhamúyimvwe umuntu nūmo kukwinyu. <sup>9</sup> Túkhabhombaga shiniisho te kuti tútakhondeeye kuti muutupe ivintu, lyoli túkhanzaga túbhe twe shikholanyo kukwinyu inga mwenyezyaje. <sup>10</sup> Akhabhalilo khe twámile niimwe túkhabhalajizyaga kuti, “Umuntu wowonti we atakwanza kúbhomba imbombo atakhondeeye kulya ishaakulya.”

<sup>11</sup> Túkulonga amazwi ganaaga kúnongwa ye twimvwizye kuti bhaliipo bhamu kukwinyu bhe bhakhata, bhatakúbhomba naakhamu, lyoli kuyinjizya mū zya bhanji. <sup>12</sup> Abhantu ibho tókubhalajizya na kúbhasokha kú makha ga Mwene uYeesu Kilisiti kuti bhabhombaje imbombo sita kúvwangana inga bhavwaje vwe bhabhuliliilwe mū wiikhalo waabho. <sup>13</sup> Ileo imwe bhanholo bhiti mū lwitikho, mutalitaje kúbhomba inyinza.

<sup>14</sup> Inga umuntu wowonti atakúzilema zye tókulajizya, zye zili mwi kalaata ili, múbhe amiiso, mütasangaanaje nawo inga alolaje insoni. <sup>15</sup> Ileo mutakhamúbhishhe ngati malugu wiinyu, lyoli mūmusokhaje anzu nholo.

### *Amazwi aga kúlagana*

<sup>16</sup> Ishi, uMwene uYeesu wūyo we wandilo wa wutangaanu, abhapanje uwutangaanu insiku zyonti kú madala gonti. uMwene abhe peeka niimwe mwenti. <sup>17</sup> Ine ne Paulo inkubhasimbila

indamukho izi ni nyobhe yaani nuneene. Ishi she shimanyisyo mu makalaata gaani gonti.

<sup>18</sup> Uwiila wa Mwene wiitwa uYeesu Kilisiti wabhe peeka nimwe mwenti.



**ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila  
Malila: ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila  
(New Testament+)**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Malila)

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

3aa8e7a3-f258-5182-ab3f-fbc6f725bb06